

# CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. XII  
N. 120

## RISOLUZIONE DELL'ASSEMBLEA DELL'ATLANTICO DEL NORD

APPROVATA NELLA SEDUTA DI LUNEDÌ 14 OTTOBRE 1985

### Résolution 165 sur les relations Est-Ouest \*

*Annunziata il 13 novembre 1985*

#### L'ASSEMBLÉE,

Se réjouissant de la reprise des négociations de Genève sur la maîtrise des armes nucléaires;

Convaincue que les négociations sur la maîtrise des armements sont indispensables à la sécurité de l'Alliance et à la stabilité Est-Ouest en général; mais,

Persuadée que les relations Est-Ouest ne peuvent et ne doivent pas se limiter aux négociations sur la maîtrise des armements;

Encouragée dès lors par les tentatives visant à élargir les relations Est-Ouest et par les signes de détente généralisée des tensions Est-Ouest;

Se réjouissant de la tenue du sommet de novembre entre le Président Reagan et le Secrétaire général M. Gorbatchev à Genève;

Notant avec satisfaction l'importance des consultations inter-Alliées en vue de ce sommet;

Encourageant l'organisation de rencontres plus fréquentes, voire plus régulières, de ce genre, ainsi que l'organisation d'autres réunions de haut niveau;

INVITE INSTAMMENT LES GOUVERNEMENTS ET  
LES  
PARLEMENTS DES PAYS DE L'ALLIANCE:

1. — À poursuivre leur réexamen périodique des relations Est-Ouest sur la

(\*) Présentée par la Commission politique.

base du Rapport Harmel de 1967 et de la Déclaration de Washington de 1984;

2. — À chercher à étendre et à diversifier les relations avec les Etats du bloc de l'Est en vue d'établir des liens plus stables entre l'Est et l'Ouest;

3. — À insister lors des contacts avec les dirigeants soviétiques sur la nécessité d'établir une réciprocité véritable dans la

recherche de la détente et de la sécurité mutuelle;

4. — À souligner auprès de l'Union soviétique l'importante contribution qu'apporteraient en faveur d'une amélioration générale des relations Est-Ouest, tant une solution politique du problème afghan, qu'une attitude plus constructive à propos des droits de l'homme.

**N. B. — Traduzione non ufficiale.****Risoluzione n. 165  
sui rapporti Est-Ovest \*****L'ASSEMBLEA,**

Rallegrandosi della ripresa dei negoziati di Ginevra sul controllo delle armi nucleari;

Convinta che i negoziati sul controllo degli armamenti siano indispensabili per la sicurezza dell'Alleanza e la stabilità Est-Ovest in generale; ma,

Persuasa che le relazioni Est-Ovest non possano e non debbano limitarsi ai negoziati sul controllo degli armamenti;

Incoraggiata pertanto dai tentativi intesi ad ampliare i rapporti Est-Ovest e dai segnali di *détente* generalizzata delle tensioni Est-Ovest;

Rallegrandosi della decisione di tenere a novembre un vertice tra il Presidente Reagan e il Segretario generale Gorbaciov a Ginevra;

Notando con soddisfazione l'importanza delle consultazioni interalleate in vista di tale vertice;

Incoraggiando l'organizzazione di incontri più frequenti, persino più regolari, di tal genere, nonché l'organizzazione di altre riunioni ad alto livello;

**ESORTA I GOVERNI  
E I PARLAMENTI DELL'ALLEANZA:**

1. — A condurre un riesame periodico dei rapporti Est-Ovest sulla base del rapporto Harmel del 1967 e della Dichiarazione di Washington del 1984;

2. — A sforzarsi di ampliare e diversificare le relazioni con gli Stati del blocco dell'Est al fine di stabilire legami più stabili tra Est e Ovest;

3. — A insistere in occasione di contatti con i dirigenti sovietici sulla necessità di stabilire una vera e propria reciprocità nella ricerca della dissuasione e della sicurezza reciproche;

4. — A sottolineare presso l'Unione Sovietica l'importante contributo che una soluzione politica del problema afghano, accompagnato da un atteggiamento più costruttivo nei confronti dei diritti dell'uomo potrebbero dare in favore di un miglioramento generale dei rapporti Est-Ovest.

(\*) Presentata dalla Commissione Politica.